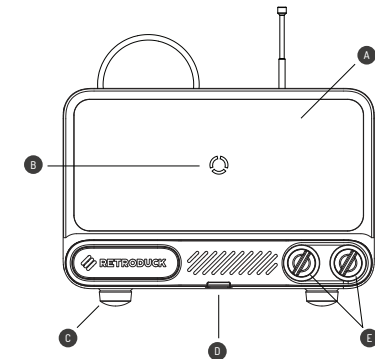


USER GUIDE

RETRODUCK Q

COMPONENTS



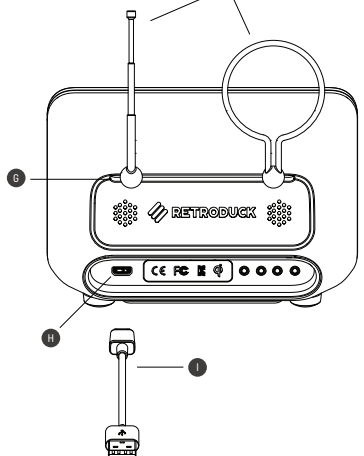
A Non-slip pad
는 슬립패드
滑り止めバンド

C Adjustable legs
조절형 다리
調整脚

E Twin dial
트윈 다이얼
ツインダイヤル

B Coil center
코일의 센터
コイルのセンター

D LED Indicator
상태표시 LED
LEDインジケータ

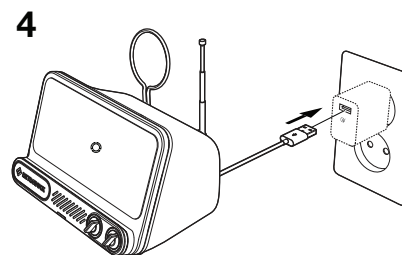
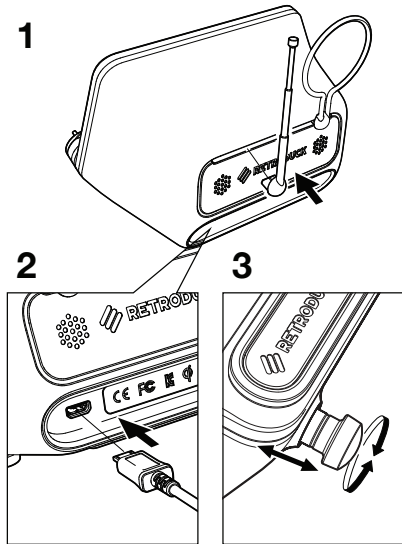


F Antenna
안테나
アンテナ

H USB terminal
USB 단자
USBコネクタ

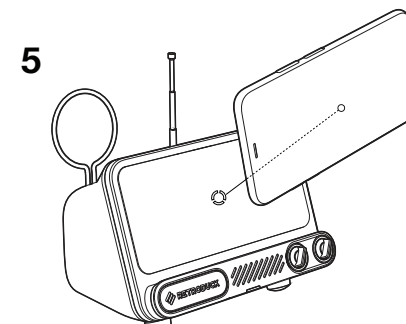
I USB cable
USB 케이블
USBケーブル

G Antenna inlet
안테나 삽입구
アンテナ挿入口

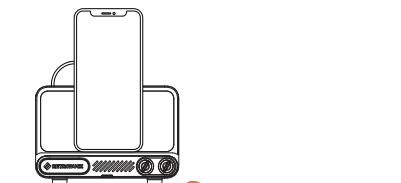
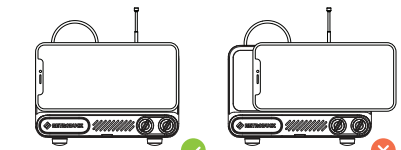


* The power adapter is not included in this package, and we recommend using an adapter that supports QC3.0 or higher for high-speed wireless charging.

* Dials and antennas are design element for fun and do not really work.



ALIGN THE DEVICE



SPECIFICATION

Model Name	Retroduck Q
Material	ABS, Silicone
Dimension	140 x 105 x 99mm
Weight	260g
Input	5V-2A, 9V-1.67A
Output	5V-1A, 9V-1.1A
Output Power	5W / 7.5W / 10W
Transmission Distance	3~8mm
Conversion Efficiency	≥80%
Certifications	CE / FCC / KC / Qi
Power Connector	Micro USB 5pin
Manufacture	Made in KOREA

STATUS LED

Standby 대기 待機中	☐ Off
During Charging 충전중 充電中	☐ On
Completed Charging 충전완료 充電完了	☐ Off
Error 오류 エラー	☐ On
Foreign Object Protection 이물질 감지 異物検出	☐ Flash
Dynamic Power Limiting 다이내믹 전력관리 ダイナミック電力管理	☐ Flash

SAFETY PRECAUTIONS

Please read the following for safe use of this product.

Do not place the product in an area of high temperature, low temperature, or high humidity.
Unplug the cable immediately if you notice an abnormal sound, smoke, odor, or damage and report it to the retailer or distributor.
Do not apply substantial impact to the product.
Do not disassemble, repair, or alter, since it can cause fire or electric shock.
Do not touch the product with wet hands since it can cause electric shock.
Do not place a credit card, bankbook, magnetic tape, or other objects that are vulnerable to magnetism on the product.
Use only the bundled cable for optimal charging efficiency.
We recommend the use of Retroduck QC3.0 adapter (DB15Q) for safe use.
Do not place any conductive metallic object on top of the product.
Do not use the product with conductive accessories such as a metallic case or smart ring.
A user arbitrarily altering the product excludes the product from free warranty service.
If the product is contaminated with foreign substances, pull out the cable, remove the mobile phone, and wipe the product with a soft cloth, etc., without using chemicals such as alcohol or benzene.
Please contact the Service Center if you experience a problem while using the product.

PRODUCT WARRANTY

This product is subject to the following warranty.

This product is manufactured through strict quality management and inspection. Please present this Warranty when the product requires repair. The product is not subject to free warranty service if there is no Warranty. The free warranty period for this product is 12 months. In the event of a manufacturing defect or failure during normal use within the warranty period from the date of purchase, the product is subject to free repair. Please inquire at a Service Center for the compensation of damage.

Service Center
Contact: +82-2-6925-2642
Address: 313, Dosan-daero, Gangnam-gu, Seoul, 06021, Rep. of KOREA

TROUBLESHOOTING

In the event of a malfunction, first check the following and then, if the product still fails to operate normally, please contact the point of purchase or Retroduck Customer Center.

No wireless charging

1. Check if your mobile phone model supports wireless charging.
2. Check if you are using the enclosed cable and an adapter that supports QC3.0 or higher.
3. You cannot use a metallic mobile phone case or a smart ring.

No fast wireless charging

1. Check if you are using the enclosed cable and an adapter that supports QC3.0 or higher.
2. Check if your mobile phone model supports fast wireless charging.
3. Check if the "Fast wireless charging" function is turned on in the settings menu of your mobile phone (For Samsung Galaxy: Settings > Battery > Advanced Settings).

Excessive heating while using the mobile phone

1. A mobile phone automatically slows or stops charging if the system temperature increases above a specific level.
2. Retroduck Q's overheating prevention feature stops charging when the temperature exceeds 80°C and resumes charging 5 minutes after it confirms a normal temperature.

LED remaining lit after fully charging

1. The indicator LED does not turn off for some iPhone and LG mobile phone models.
2. It is because of the communication specifications defined by the mobile phone manufacturer for wireless charging devices. Retroduck Q enters the normal standby status after full charging, even though the LED does not turn off.

LED blinking white

1. Check if you are using the enclosed cable.
2. Check if you are using an adapter that supports QC3.0 or higher.
3. The DPL state refers to the state of an adapter that is temporarily not supplying sufficient power. The DPL state is usually temporary and quickly recovers to a normal operational state.
4. The charger may be in DPL state due to insufficient power supply in some operating environments if it is connected to a USB port of a PC or notebook.

LED blinking red

1. Check that you are using the enclosed cable and an adapter that supports QC3.0 or higher.
2. We recommend a case of 3 mm or less thickness to assure optimal charging efficiency and to fit the center of the mobile phone to the engraved circle mark.
3. The mobile phone automatically regulates the current for wireless charging according to the manufacturer's specifications.
Wireless charging may take longer than normal if the mobile phone is at a high temperature or the remaining battery level is more than a certain level, depending on the model."

The legs being not well adjusted

1. The legs are initially slightly tight and are designed to rotate moderately smoothly when used multiple times.
2. Be careful not to use excessive force or pull it out, even if it's a bit tight in the beginning.

ENGLISH

한국어

日本語

安全のための注意事項

本製品の安全な使用のために、以下の内容をすべてお読みいただき正しくお使いください。

高温及び低温や湿気のある場所には置かないでください。

真音、発煙、真臭、損傷などがあった場合、直ちにケーブルを抜き、製品を購入した販売店や代理店にお問い合わせください。

強い衝撃を与えないでください。

火災、感電などの危険がありますので、分解、改造などは絶対にしないでください。

感電の恐れがありますので、濡れた手では触らないでください。

子供の手の届く場所には置かないでください。

クレジットカードなど、磁気の影響を受けやすい製品には近づけないでください。

安全な使用のため、なるべくQC3.0のアダプターの使用をお勧めします。

最適な充電効率を得るために、付属のケーブルのみを使用してください。

金属物は本体の上に置かないでください。

リングカバーなど導電性のある金属素材のケースは使用しないでください。

製品を分解、改造した場合、保証期間内でも無償修理の対象外となります。

製品に異物が付着した場合は、ケーブルを抜いた後、柔らかい布などで拭き取ってください。

拭き取りの際にアルコール、ベンゼンなどの薬品は使用しないでください。

製品の使用中に問題が発生した場合、弊社サービスセンターへご連絡ください。

アンテナ LED が点滅しない理由

1. 아이폰 LG 등의 일부 휴대폰의 경우, 완충시 상태표시 LED가 꺼지지 않습니다.
2. 이는 해당 휴대폰 제조사가 정한 무선충전기와의 통신규격 때문이며, 완충시 LED가 꺼지지 않지만 레트로덕은 정상적으로 대기 상태로 들어갑니다.

LED가 흰색으로 깜빡이는 경우

1. 동봉된 케이블을 사용했는지 확인해주세요.
2. QC3.0 이상을 지원하는 어댑터를 사용하고 갠인지 확인해주세요.
3. DPL 상태는 어댑터가 일시적으로 충분한 전력을 공급하고 있지 못한 상태를 의미합니다. 보통의 경우 DPL 상태는 일시적이며, 곧 정상 작동 상태로 전환됩니다.

4. PC, 노트북 등에 탑재 된 USB 포트에 연결되는 경우, 사용 환경에 따라 공급 전력 부족으로 DPL 상태가 될 수 있습니다.

LED가 빨간색으로 깜빡이는 경우

1. 휴대폰 케이스에 카드가 수납 된 경우, 또는 금속 재질의 휴대폰 케이스를 사용하는 경우 오작동의 원인이 될 수 있습니다.
2. 무선충전이 오래 걸리는 경우

1. 동봉된 케이블과 QC3.0 이상을 지원하는 어댑터를 사용하고 갠인지 확인해주세요.
2. 최적의 충전 효율을 위해 가급적 두께 3mm 이하의 케이스 사용을 권장하며, 얇은 투명 포시에 휴대폰 중심을 맞춰 거치하시기 바랍니다.
3. 휴대폰은 각 제조사가 정한 규격에 따라 무선충전을 위한 전류를 스스로 조절합니다. 휴대폰이 고온상태이거나, 기온에 따라 배터리 전압이 일정 수치 이상인 경우 무선충전은 평소보다 오래 걸릴 수 있습니다.

피해에 대한 보상 및 문의사항은 당사 서비스센터에 문의해 주십시오.

서비스센터 안내

연락처: 02-6925-2642

주소: 서울특별시 강남구 도산대로 313, 313빌딩 5층 (유)와이즈키즈

다라 조절이 잘 되지 않는 경우

1. 다라는 초기에 약간 뻣뻣하게 돌아가며, 수회 사용을 거쳐 적당한 마찰로 돌아가도록 설계되어 있습니다.
2. 초기에 다소 뻣뻣하더라도 무리한 힘을 가해 돌리거나 흡지 않도록 주의해주세요.

安全のための注意事項

本製品の安全な使用のために、以下の内容をすべてお読みいただき正しくお使いください。

高温及び低温や湿気のある場所には置かないでください。

真音、発煙、真臭、損傷などがあった場合、直ちにケーブルを抜き、製品を購入した販売店や代理店にお問い合わせください。

強い衝撃を与えないでください。

火災、感電などの危険がありますので、分解、改造などは絶対にしないでください。

感電の恐れがありますので、濡れた手では触らないでください。

子供の手の届く場所には置かないでください。

クレジットカードなど、磁気の影響を受けやすい製品には近づけないでください。

安全な使用のため、なるべくQC3.0のアダプターの使用をお勧めします。

最適な充電効率を得るために、付属のケーブルのみを使用してください。

金属物は本体の上に置かないでください。

リングカバーなど導電性のある金属素材のケースは使用しないでください。

製品を分解、改造した場合、保証期間内でも無償修理の対象外となります。

製品に異物が付着した場合は、ケーブルを抜いた後、柔らかい布などで拭き取ってください。

拭き取りの際にアルコール、ベンゼンなどの薬品は使用しないでください。

製品の使用中に問題が発生した場合、弊社サービスセンターへご連絡ください。

アンテナ LED が点滅しない理由

1. 아이폰 LG 등의 일부 휴대폰의 경우, 완충시 상태표시 LED가 꺼지지 않습니다.
2. 이는 해당 휴대폰 제조사가 정한 무선충전기와 통신규격 때문이며, 완충시 LED가 꺼지지 않지만 레트로덕은 정상적으로 대기 상태로 들어갑니다.

LED가 흰색으로 깜빡이는 경우

1. 동봉된 케이블을 사용했는지 확인해주세요.
2. QC3.0 이상을 지원하는 어댑터를 사용하고 갠인지 확인해주세요.
3. DPL 상태는 어댑터가 일시적으로 충분한 전력을 공급하고 있지 못한 상태를 의미합니다. 보통의 경우 DPL 상태는 일시적이며, 곧 정상 작동 상태로 전환됩니다.

4. PC, 노트북 등에 탑재 된 USB 포트에 연결되는 경우, 사용 환경에 따라 공급 전력 부족으로 DPL 상태가 될 수 있습니다.

LED가 빨간색으로 깜빡이는 경우

1. 휴대폰 케이스에 카드가 수납 된 경우, 또는 금속 재질의 휴대폰 케이스를 사용하는 경우 오작동의 원인이 될 수 있습니다.
2. 무선충전이 오래 걸리는 경우

1. 동봉된 케이블과 QC3.0 이상을 지원하는 어댑터를 사용하고 갠인지 확인해주세요.
2. 최적의 충전 효율을 위해 가급적 두께 3mm 이하의 케이스 사용을 권장하며, 얇은 투명 포시에 휴대폰 중심을 맞춰 거치하시기 바랍니다.
3. 휴대폰은 각 제조사가 정한 규격에 따라 무선충전을 위한 전류를 스스로 조절합니다. 휴대폰이 고온상태이거나, 기온에 따라 배터리 전압이 일정 수치 이상인 경우 무선충전은 평소보다 오래 걸릴 수 있습니다.

피해에 대한 보상 및 문의사항은 당사 서비스센터에 문의해 주십시오.

서비스센터 안내

연락처: 02-6925-2642

주소: 서울특별시 강남구 도산대로 313, 313빌딩 5층 (유)와이즈키즈

다라 조절이 잘 되지 않는 경우

1. 다라는 초기에 약간 뻣뻣하게 돌아가며, 수회 사용을 거쳐 적당한 마찰로 돌아가도록 설계되어 있습니다.
2. 초기에 다소 뻣뻣하더라도 무리한 힘을 가해 돌리거나 흡지 않도록 주의해주세요.

다라 조절이 잘 되지 않는 경우

1. 다라는 초기에 약간 뻣뻣하게 돌아가며, 수회 사용을 거쳐 적당한 마찰로 돌아가도록 설계되어 있습니다.
2. 초기에 다소 뻣뻣하더라도 무리한 힘을 가해 돌리거나 흡지 않도록 주의해주세요.

다라 조절이 잘 되지 않는 경우

1. 다라는 초기에 약간 뻣뻣하게 돌아가며, 수회 사용을 거쳐 적당한 마찰로 돌아가도록 설계되어 있습니다.
2. 초기에 다소 뻣뻣하더라도 무리한 힘을 가해 돌리거나 흡지 않도록 주의해주세요.

다라 조절이 잘 되지 않는 경우

1. 다라는 초기에 약간 뻣뻣하게 돌아가며, 수회 사용을 거쳐 적당한 마찰로 돌아가도록 설계되어 있습니다.
2. 초기에 다소 뻣뻣하더라도 무리한 힘을 가해 돌리거나 흡지 않도록 주의해주세요.

다라 조절이 잘 되지 않는 경우

1. 다라는 초기에 약간 뻣뻣하게 돌아가며, 수회 사용을 거쳐 적당한 마찰로 돌아가도록 설계되어 있습니다.
2. 초기에 다소 뻣뻣하더라도 무리한 힘을 가해 돌리거나 흡지 않도록 주의해주세요.

다라 조절이 잘 되지 않는 경우

1. 다라는 초기에 약간 뻣뻣하게 돌아가며, 수회 사용을 거쳐 적당한 마찰로 돌아가도록 설계되어 있습니다.
2. 초기에 다소 뻣뻣하더라도 무리한 힘을 가해 돌리거나 흡지 않도록 주의해주세요.

다라 조절이 잘 되지 않는 경우

1. 다라는 초기에 약간 뻣뻣하게 돌아가며, 수회 사용을 거쳐 적당한 마찰로 돌아가도록 설계되어 있습니다.
2. 초기에 다소 뻣뻣하더라도 무리한 힘을 가해 돌리거나 흡지 않도록 주의해주세요.

다라 조절이 잘 되지 않는 경우

1. 다라는 초기에 약간 뻣뻣하게 돌아가며, 수회 사용을 거쳐 적당한 마찰로 돌아가도록 설계되어 있습니다.
2. 초기에 다소 뻣뻣하더라도 무리한 힘을 가해 돌리거나 흡지 않도록 주의해주세요.

다라 조절이 잘 되지 않는 경우

1. 다라는 초기에 약간 뻣뻣하게 돌아가며, 수회 사용을 거쳐 적당한 마찰로 돌아가도록 설계되어 있습니다.
2. 초기에 다소 뻣뻣하더라도 무리한 힘을 가해 돌리거나 흡지 않도록 주의해주세요.

다라 조절이 잘 되지 않는 경우

다라 조절이 잘 되지 않는 경우

日本語 トラブルシューティング 故障が発生して、次の措置を確認した後も正常に動作しない場合は、製品をご購入した販売店またはRetroduckカスタマーセンターへお問い合わせください。 ワイヤレス充電ができない場合 1. お手持ちのスマートフォンが、ワイヤレス充電に対応しているモデルかご確認ください。 2. 付属のケーブル及びQC3.0以上対応のアダプターを使用しているかご確認ください。 3. 金属材料のスマートフォンケースや、スマホリングなどをつけたままではご使用いただけません。 高速ワイヤレス充電ができない場合 1. 付属のケーブル及びQC3.0以上対応のアダプターを使用しているかご確認ください。 2. お手持ちのスマートフォンが、高速ワイヤレス充電に対応しているモデルかご確認ください。 3. スマートフォンの設定メニューから、「高速ワイヤレス充電」機能がONになっているかご確認ください。(Galaxyの場合、設定>バッテリー(詳細設定)) 使用中にスマートフォンが急に発熱する場合 1. スマートフォンはシステム内に存在されている機能により、本体の温度が一定水準以上上昇した場合、充電量を減少させるか充電を中断します。 2. 温度が80度以上に上昇した場合、Retroduckの加熱防止機能により充電が中断され、正常な温度に戻ったことを確認してから5分後に充電を再開します。 完全充電時、LEDがオフにならない場合 1. iPhoneやLGなどの一部スマートフォンの場合、完全充電時に状態表示のLEDがオフになりません。 2. これは当該スマートフォンのメーカーが定めたワイヤレス充電器との通信規格のためであり、完全充電時にもLEDがオフにはなりませんが、Retroduckは正常に待機モードに変わります。 LEDが白く点滅する場合 1. 付属のケーブルを使用しているかご確認ください。 2. QC3.0以上対応のアダプターを使用しているかご確認ください。 3. DPL状態とは、アダプターが一时的に十分な電力を供給できていない状態であることを意味します。通常の場合、DPL状態は一時的なものであり、すぐに正常作動状態に変わります。 4. PC、ノートパソコンなどに搭載されたUSBポートに接続する場合、使用環境によっては供給電力不足でDPL状態となる場合があります。 LEDが赤く点滅する場合 1. スマートフォンのケースにカードが収納されている場合、または金属材料のスマートフォンケースをご使用の場合、誤作動の原因となる場合があります。 ワイヤレス充電の時間が長くなる場合 1. 付属のケーブル及びQC3.0以上対応のアダプターを使用しているかご確認ください。 2. 充電効率の最適化のために、できるだけ厚さ3mm以下のケースのご使用を推奨いたします。太く、あるいは部分にスマートフォンを中心に含わせて立てかけてください。 3. スマートフォンは各メーカーが定めたメカニズムに基づき、ワイヤレス充電のための電流を自ら調整します。スマートフォンが高温状態である場合や、また機種によってはバッテリーの残量が一定数値以上である場合には、ワイヤレス充電は通常時より長くかかることがあります。 脚の調節に問題がある場合 1. 新品の場合、脚を回す時には硬く感じられる場合がありますが、繰り返し使用することで柔らかくなるように設計されています。 2. 調節時に多少の緩みや揺れが感じあっても、強い力を使ったり、引き出したりしないようにご注意ください。	中國語 使用安全注意事项 为安全使用本产品, 请阅读以下所有内容。 不要放在高温、低温或潮湿的地方。 如果出现异常噪音、烟雾、气味或损坏等, 请立即拔下电源线并联系您购买产品的商店或经销商。 请避免强烈冲击。 请勿拆卸、修理或改装本产品, 否则可能会引发火灾或触电事故等。 为避免触电事故, 请勿用湿手触摸。 请不要在产品上放置信用卡、存折、磁带等易消磁物品。 为保障最佳充电效率, 请使用随附的电源线。 为保障安全, 建议使用Retroduck QC3.0适配器(DB15Q)。 请不要放置金属导电物体。 请勿使用环形封口圈或者导电金属外壳。 用户擅自改造产品将不提供免费维修服务。 如果产品沾染异物时, 请拔下电源线, 取出手机后, 用软布等擦拭, 不要使用化学药品(酒精或苯乙烷等)。 如果在使用本产品过程中遇到任何问题, 请联系本公司客服中心。 产品保证书 本产品保证事项如下所示 本产品通过严格的质量管理和检验流程制造。 需要维修时, 请出示此保证书。 如果没有限定保证书, 则不提供免费维修服务。 本产品的保修期为12个月。 对于产品本身制造缺陷或者正常使用过程中出现故障时, 用户可在购买之日起的保修期限内享受免费维修服务。 如需赔偿损失或咨询, 请联系本公司客服中心。 服务中心 联系方式: +82-2-6925-2642 地址: 313, Dosan-daero, Gangnam-gu, Seoul, 06021, Rep. of KOREA	中國語 问题解决 发生故障时确认以下措施事项后运行仍不正常时, 请咨询购买处或Retroduck客服中心。 不能进行无线充电的情况 1. 请确认携带的手机是否为支持无线充电的型号。 2. 请确认是否正在使用附带的数据线和支持QC3.0以上的适配器。 3. 不能使用金属材料的手壳或智能手环。 不能进行快速无线充电的情况 1. 请确认是否正在使用附带的数据线和支持QC3.0以上的适配器。 2. 请确认携带的手机是否为支持快速无线充电的型号。 3. 请通过手机设置菜单确认“快速无线充电”功能是否开启。(Galaxy的情况, 设置>电池>高级设置) 使用中手机发热严重的情况 1. 手机根据自身系统在自身温度上升到一定标准以上时, 会自动降低电量或中断。 2. 温度上升到80℃以上时, 会借助Retroduck Q的防过热功能中断充电, 并在确认温度正常5分钟后重新开始充电。 充电完成时LED不熄灭的情况 1. 苹果、LG等部分手机的情况, 充电完成时状态标示LED不会熄灭。 2. 因为这是相关手机制造商规定的无线充电器的通信标准, 并且虽然充电完成时LED不熄灭, 但Retroduck会正常进入待机状态。 LED呈白色闪烁的情况 1. 请确认是否使用了附带的数据线。 2. 请确认正在使用的是否为支持QC3.0以上的适配器。 3. DPL状态意味着适配器暂时不能供应充足电力的状态。一般情况下, DPL状态是暂时的, 会马上切换到正常运行状态。 4. 连接到PC、笔记本电脑等上的USB端口时, 根据使用环境, 可能会因供电不足, 变为DPL状态。 LED呈红色闪烁的情况 1. 手机壳中收纳有卡(Card)时或者使用金属材料的手壳时, 可能会引发故障。 无线充电时间过长的情况 1. 请确认是否正在使用附带的数据线和支持QC3.0以上的适配器。 2. 为了最佳的充电效率, 建议尽量使用厚度为3mm以上的数据线, 并且请将手机中心对准圆形的圆形标记放置。 3. 手机根据各制造商规定的规则自行调整用于无线充电的电流。手机处于高温状态或机型不同, 电池电量为一定数值以上时, 无线充电可能会比平时费时长。 腿部不太好 1. 两腿最初略微紧张时,脚蹬绕过几次,然后用双倍的速度旋转。 2. 小心不要过度使用武力,即使刚开始有点紧。	Français PRÉCAUTIONS D'EMPLOI Veillez lire attentivement ces instructions pour une utilisation correcte du produit. Ne pas le ranger dans des milieux exposés à la chaleur, le froid ou l'humidité. Si vous remarquez des bruits, de la fumée, des odeurs ou des détériorations inhabituels, débranchez immédiatement le câble et contactez votre vendeur ou distributeur. Manipulez le produit avec précaution en évitant les chocs. Ne pas démonter, réparer ou modifier le produit pour éviter toutes brûlures ou chocs électriques. Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées pour éviter tout risque d'électrocution. Ne pas mettre en contact avec des objets magnétiques comme des cartes de crédit ou des bandes magnétiques. Utilisez le câble fourni pour une efficacité de charge optimale. Par précaution, nous vous recommandons d'utiliser l'adaptateur Retroduck QC3.0 (DB15Q)." Ne pas mettre en contact avec des objets métalliques conducteurs. Ne pas utiliser avec des accessoires conducteurs d'électricité comme des coques ou anneaux métalliques. Notez que si l'utilisateur a modifié arbitrairement le produit, il sera exclu du service et les frais de réparation ne seront pas couverts. Si le produit est sale, débranchez le câble et retirez le téléphone, puis nettoyez avec un chiffon doux, ne pas utiliser de solvants (alcool, benzène...). En cas de problème avec le produit, contactez notre centre de service. GARANTIE PRODUIT Ce produit est garanti comme suit. Ce produit est fabriqué respectant une inspection et un contrôle de qualité stricts. Veillez présenter cette garantie si une réparation est nécessaire. En son absence, aucune réparation gratuite ne sera prise en charge. La garantie est de 12 mois. En cas de défauts de fabrication ou de pannes survenant lors d'une utilisation normale du produit, une réparation gratuite pourra être effectuée pendant la période de garantie à compter de la date d'achat. Pour une demande d'indemnisation concernant un dommage, veuillez contacter notre centre de service. Contact du centre de service Contact: +82-2-6925-2642 Adresse: 313, Dosan-daero, Gangnam-gu, Seoul, 06021, Rep. of KOREA	Français DÉPANNAGE En cas de panne, après avoir vérifié les éléments suivants et si le produit ne fonctionne toujours pas, contactez votre point de vente ou le centre client Retroduck : Si le chargement sans fil ne fonctionne pas 1. Assurez-vous que votre téléphone portable est un modèle compatible avec le chargement sans fil. 2. Assurez-vous d'utiliser le câble fourni et un adaptateur de charge QC3.0 ou supérieur. 3. Ne pas l'utiliser avec des coques ou anneaux métalliques. Si le chargement rapide sans fil ne fonctionne pas 1. Assurez-vous d'utiliser le câble fourni et un adaptateur de charge QC3.0 ou supérieur. 2. Assurez-vous que votre téléphone portable est un modèle compatible avec le chargement rapide sans fil. 3. Vérifiez si la fonction «chargement rapide sans fil» est activée dans les réglages de votre téléphone portable. (Pour les Samsung Galaxy, paramètres > batterie > paramètres avancés) En cas de surchauffe du téléphone 1. En fonction de leur système, les téléphones portables réduisent ou arrêtent le chargement d'eux-mêmes si leur température dépasse un certain niveau. 2. Si la température dépasse 80 degrés, le chargement sera interrompu conformément au système de protection du Retroduck Q. Le chargement reprendra après 5 minutes au contrôle d'une température normale. Le voyant LED ne s'éteint pas lorsque le téléphone est complètement chargé 1. Certains téléphones, tels que l'iPhone ou le LG, n'éteignent pas le voyant LED lorsque la batterie est complètement chargée. 2. Cela dépend des standards de communication avec le chargeur sans fil définis par le fabricant du téléphone portable. Le voyant LED ne s'éteint pas lorsque la charge est complète mais le Retroduck est normalement mis en veille. Si le voyant LED clignote blanc 1. Assurez-vous d'utiliser le câble fourni. 2. Assurez-vous d'utiliser un adaptateur de charge QC3.0 ou supérieur. 3. L'état DPL indique que l'adaptateur ne fournit pas une alimentation suffisante. Normalement, l'état DPL est temporaire et le produit reprendra bientôt son fonctionnement normal. 4. Lorsque vous êtes connecté à un port USB sur un PC ou un ordinateur portable, l'état DPL peut être causé par une alimentation électrique insuffisante. Si le voyant LED clignote rouge 1. Si une carte de crédit est entreposée dans la coque du téléphone portable ou si une coque métallique est utilisée, cela peut provoquer des dysfonctionnements. Si le chargement sans fil prend beaucoup de temps 1. Assurez-vous d'utiliser le câble fourni et un adaptateur de charge QC3.0 ou supérieur. 2. Pour une efficacité de charge optimale, utilisez des coques d'épaisseur inférieure à 3 mm et centrez votre téléphone sur la surface circulaire. 3. Le téléphone portable ajuste automatiquement la puissance de chargement sans fil conformément aux standards définis par chaque fabricant. Le chargement sans fil peut prendre plus de temps que d'habitude si votre téléphone portable est chaud ou si, selon le modèle, la batterie dispose d'une certaine quantité de charge restante. Si les pieds ne s'ajustent pas correctement. 1. Au début, les pieds sont conçus pour être légèrement serrés, mais ils pivoteront plus facilement après plusieurs utilisations. 2. Veillez à ne pas utiliser une force excessive pour éviter de les retirer, même s'ils paraissent très serrés.	Deutsch SICHERHEITSHINWEIS Lesen Sie bitte folgende durch, um dieses Produkt sicher zu benutzen. Stellen Sie das Gerät nicht an heißen, kalten oder feuchten Orten auf. Wenn es ungewöhnliche Geräusche, Rauch, Geruch oder Beschädigung gibt, entfernen Sie sofort die Kabel und wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an die Filiale. Vermeiden Sie starken Anstoß gegen das Produkt. Wegen der Feuergefahr und der Gefahr vor elektrischem Anschlag zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht. Um elektrischen Anschlag zu vermeiden, berühren Sie nicht mit nassen Händen. Legen Sie Waren nicht auf, die durch magnetische Eigenschaften beschädigt werden können, wie Kreditkarte, Sparbuch oder Magnetband usw. Für die optimale Ladeeffizienz benutzen Sie bitte nur das mitgelieferte Kabel. Es wird empfohlen, den RETRODUCK QC 3.0 Adapter (DB15Q) so weit wie möglich zu verwenden, um die Sicherheit zu gewährleisten. Legen Sie keine leitfähigen Metallgegenstände auf. Benutzen Sie keine Ringabdeckung oder keine leitfähige Metallhülle. Wenn der Benutzer das Produkt willkürlich ändert, wird es vom kostenlosen Service ausgeschlossen. Falls das Produkt verschmutzt ist, entfernen Sie sofort die Kabel und wischen Sie es mit einem weichen Tuch ohne Chemikalien (wie Alkohol, Benzol) ab. Falls ein Problem bei der Verwendung entsteht, wenden Sie sich bitte an unseren Service. GARANTIESCHEIN Für dieses Produkt gilt folgende Gewährleistung. Dieses Produkt wurde durch strenges Qualitätsmanagement und -kontrolle hergestellt. Wenn eine Reparatur erforderlich ist, legen Sie bitte diesen Garantieschein vor. Ohne Garantieschein wird kostenloser Reparatur nicht gewährleistet. Die Garantiezeit dieses Produkts beträgt 12 Monate. Bei einem Fertigungsfehler oder einem Fehler bei normaler Verwendung können Sie innerhalb der Garantiezeit ab Kaufdatum eine kostenlose Reparatur erhalten. Für Schadenersatz und Anfragen wenden Sie sich bitte an unseren Service. Servicecenter Kontakt: +82-2-6925-2642 Adresse: 313, Dosan-daero, Gangnam-gu, Seoul, 06021, Rep. of KOREA	Deutsch FEHLERBEHEBUNG Überprüfen Sie im Falle einer Fehlfunktion Folgendes. Wenn der Fehler trotz der Überprüfung weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an das Kundenzentrum von Retroduck Wenn das kabellose Laden nicht funktioniert 1. Überprüfen Sie, ob Ihr Smartphone Schnellladefunktion unterstützt. 2. Überprüfen Sie, ob Sie das mitgelieferte Kabel und einen Adapter verwenden, der QC 3.0 oder höhere Version unterstützt. 3. Verwenden Sie keine Metallhülle oder Fingerhalte für das Smartphone usw. Wenn die kabellose Schnellladung nicht funktioniert 1. Überprüfen Sie, ob Sie das mitgelieferte Kabel und einen Adapter verwenden, der QC 3.0 oder höhere Version unterstützt. 2. Überprüfen Sie, ob Ihr Smartphone Schnellladefunktion unterstützt. 3. Überprüfen Sie unter Einstellungen, ob „Schnellladefunktion“ eingeschaltet ist. (Bei Galaxy, Einstellungen> Akku> Erweiterte Einstellungen) Wenn das Smartphone sich beim Laden erwärmt 1. Wenn die Temperatur des Smartphones einen bestimmten Wert überschreitet, wird der Ladevorgang je nach System verlangsamt oder abgebrochen. 2. Steigt die Temperatur auf mehr als 80 Grad, stoppt der Ladevorgang gemäß des Überhitzungsschutzes von Retroduck Q. Der Ladevorgang wird 5 Minuten nach Bestätigung der normalen Temperatur fortgesetzt. Wenn die LED Lampe beim Vollladen nicht ausgeschaltet ist 1. Bei einigen Mobiltelefonen erlischt Status-LED nicht, obwohl sie vollständig aufgeladen sind. 2. Dies ist auf den Kommunikationsstandard mit dem von Hersteller des Mobiltelefons eingestellten drahtlosen Ladegerät zurückzuführen. Wenn die LED Lampe weiß blinkt 1. Überprüfen Sie, ob Sie das mitgelieferte Kabel verwenden. 2. Überprüfen Sie, ob Sie einen Adapter verwenden, der QC 3.0 oder höhere Version unterstützt. 3. DPL-Status bedeutet, dass der Adapter vorübergehend nicht genügend Strom liefert. Normalerweise ist der DPL-Status vorübergehend und kehrt bald zum normalen Betrieb zurück. 4. Bei USB-Anschluss an einen PC, ein Laptop usw. kann der DPL-Status durch einen Stromausfall abhängig von den Gebrauchsbedingungen verursacht werden. Wenn die LED Lampe rot blinkt 1. Wenn die Karte in einer Handyhülle aufbewahrt ist, oder Sie eine Metallhülle verwenden, kann dies Probleme verursachen. Wenn das kabellose Laden lange dauert 1. Überprüfen Sie, ob Sie das mitgelieferte Kabel und einen Adapter verwenden, der QC 3.0 oder höhere Version unterstützt. 2. Für eine optimale Ladeeffizienz empfehlen wir die Verwendung einer Handyhülle mit einer Dicke von 3 mm oder weniger. Bitte zentrieren Sie Ihr Smartphone auf der eingravierten Kreismarkierung. 3. Das Mobiltelefon passt den Strom für das kabellose Laden nach den vom jeweiligen Hersteller festgelegten Regeln automatisch an. Wenn das Mobiltelefon eine hohe Temperatur aufweist oder der Akkustand je nach Modell einen bestimmten Wert überschreitet, kann das kabellose Laden länger dauern als gewöhnlich." Die Beine sind nicht gut eingestellt. 1. Die Beine sind zunächst etwas gestrafft und bei Mehrfachnutzung recht sanft gedreht. 2. Um zu vermeiden, dass übermäßige Kräfte ausgeübt oder gezogen werden, auch wenn man zunächst etwas enger wird.	Español PRECAUCIONES DE USO Se recomienda leer estas instrucciones antes de usar el producto. No se debe guardar el producto en ambientes demasiado calientes, fríos o húmedos. Si ocurren sonidos, humos, olores o deterioros inusuales, desenchufe inmediatamente el cable y póngase en contacto con su vendedor o distribuidor. Úselo con cuidado para evitar bruscos movimientos. No desarme, intente reparar, ni modificar el producto para evitar quemaduras y descargas. No use el producto con manos mojadas par evitar electrocutarse. No lo ponga en contacto con objetos magnéticos, como tarjetas de crédito o cintas magnéticas. Utilice el cable incluido para una eficiencia de carga óptima. Se recomienda usar el adaptador de corriente Retroduck QC3.0 (DB15Q). No lo ponga en contacto con materiales metálicos conductores. No lo utilice con accesorios conductores eléctricos, como fundas o anillos metálicos. Tenga en cuenta que si el usuario modifica el producto arbitrariamente, será excluido del servicio, no se cubrirán los costos de reparación. Si el producto esta sucio, desenchufe el cable y retire el teléfono, luego límpielo con un paño suave, no emplee disolventes (alcohol, benceno...). En caso de problemas con el producto, póngase en contacto con nuestro centro de servicio. GARANTÍA Este producto está garantizado de la siguiente manera. Deste producto está fabricado respetando estrictos controles de inspección y calidad. Cuando se requiera reparación, es necesario presentar la garantía. En su ausencia, no se cubrirán los costos de reparación. La garantía es de 12 meses. En caso de defectos de fabricación o averías durante el uso adecuado del producto, se puede realizar una reparación gratuita durante el periodo de garantía tras la compra del producto. Para obtener una compensación sobre un daño, póngase en contacto con nuestro centro de servicio. Contacto Contacto: +82-2-6925-2642 Dirección: 313, Dosan-daero, Gangnam-gu, Seoul, 06021, Rep. of KOREA	Español REPARACIÓN Si ocurre un mal funcionamiento póngase en contacto con el punto de venta o con el Centro de Servicio Retroduck después verificar los elementos siguientes : Si la carga inalámbrica no funciona 1. Asegúrese de que su teléfono móvil sea compatible con la carga inalámbrica. 2. Asegúrese de utilizar el cable incluido y un adaptador de carga QC3.0 o superior. 3. No lo utilice con fundas o anillos metálicos. Si la carga rápida inalámbrica no funciona 1. Asegúrese de utilizar el cable incluido y un adaptador de carga QC3.0 o superior. 2. Asegúrese de que su teléfono móvil sea compatible con la carga rápida inalámbrica. 3. Verifique si la función de "carga rápida inalámbrica" está activada en la configuración de su teléfono móvil. (Para Galaxy, ajustes > batería > funciones avanzadas) En caso de sobrecalentamiento del teléfono 1. Dependiendo de sus sistemas, los teléfonos móviles reducen o detienen la carga ellos mismos si su temperatura supera cierto nivel. 2. Si la temperatura supera los 80 grados, la carga se interrumpirá conforme al sistema de protección del Retroduck Q. La carga se reanudará 5 minutos después de recuperada la temperatura normal. Si el testigo LED no se apaga cuando el teléfono está completamente cargado 1. Algunos teléfonos, como el iPhone o el LG, no apagan el testigo LED cuando la batería está completamente cargada. 2. Depend de los estándares de comunicación con el cargador inalámbrico definidos por el fabricante del teléfono móvil. El testigo LED no se apaga cuando esta completamente cargado, pero el Retroduck normalmente se pone en suspensión. Si el testigo LED parpadea en blanco. 1. Asegúrese de utilizar el cable incluido. 2. Asegúrese de utilizar un adaptador de carga QC3.0 o superior. 3. El estado DPL indica que el adaptador no está proveído de suficiente energia. Normalmente, el estado DPL es temporal y el producto reanudar su funcionamiento normal en breve. 4. Cuando se conecta a un puerto USB de un PC u ordenador portátil, el estado DPL puede ser a causa de una alimentación eléctrica insuficiente. Si el testigo LED parpadea en rojo 1. Una tarjeta de crédito guardada en la funda del teléfono móvil o el uso de una funda metálica pueden causar un mal funcionamiento. Si la carga inalámbrica lleva mucho tiempo 1. Asegúrese de utilizar el cable incluido y un adaptador de carga QC3.0 o superior. 2. Para una eficiencia de carga óptima, utilice fundas de menos de 3 mm de espesor y centre su teléfono en el área circular. 3. El teléfono móvil proporciona automáticamente la potencia de carga inalámbrica de acuerdo con los estándares establecidos por cada fabricante. La carga inalámbrica puede tardar más de lo habitual si su teléfono móvil está caliente o, según el modelo, si a la batería le queda un cierta cantidad de carga. Si las patas no se pueden ser ajustadas correctamente. 1. Al principio, las patas están diseñados para ser un poco apretadas pero después de varios usos, será más fácil rotarlas. 2. Asegúrese de no utilizar demasiado fuerza para evitar quitar las patas, aunque parezcan muy apretadas.	 For more information, please visit our website. WWW.MYRETRODUCK.COM  MODEL: RDQ-UNV S/N: RDQ-KRT19F1 KC-R-W5-RDQ-UNV FCC ID: 2ATD-RDQ-UNV MADE IN KOREA Hereby, Wisekids Co.,Ltd declares that the radio equipment type RDQ-UNV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.myretroduck.com/EU_DoC Declaration for EU Compliance Operation frequency: 111.228KHz-135.61KHz Max. power transmitted: 4.404W/m @ 10m distance FCC Compliance Statement NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: - Relocate or reorient the receiving antenna. - Increase the separation between the equipment and receiver. - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the product. RF Exposure Statement This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Wisekids Co.,Ltd 313, Dosan-daero, Gangnam-gu, Seoul, 06021, Rep. of Korea TM and © 2019 Wisekids co.,Ltd. All rights reserved.
--	--	--	---	---	--	--	---	---	--